RAUDTEEALASED RAKENDUSED. KÄITUSNÕUDED KASUTUSES RATTAPAARIDELE. KASUTUSES JA VEEREMILT EEMALDATUD RATTAPAARIDE HOOLDAMINE

Railway applications - In-service wheelset operation requirements - In-service and off-vehicle wheelset maintenance

EESTI STANDARDIKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 15313:2016 sisaldab Euroopa standardi EN 15313:2016 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 15313:2016 consists of the English text of the European standard EN 15313:2016.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 13.04.2016.	Date of Availability of the European standard is 13.04.2016.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 45.040

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 15313

April 2016

ICS 45.040

Supersedes EN 15313:2010

English Version

Railway applications - In-service wheelset operation requirements - In-service and off-vehicle wheelset maintenance

Application ferroviaires - Exploitation des essieux en service - Maintenance des essieux en exploitation ou déposés

Bahnanwendungen - Radsätze und Drehgestelle - Radsatzinstandhaltung

This European Standard was approved by CEN on 3 December 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 15313:2016 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN 15313:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, by October 2016 at the latest, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of intellectual property or similar rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for not having identified such property rights and notifying of their existence.

This document supersedes EN 15313:2010.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Germany, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Croatia, Denmark, Spain, Estonia, Finland, France, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Norway, the Netherlands, Poland, Portugal, Czech Republic, Romania, United Kingdom, Slovakia, Slovenia, Sweden, Switzerland and Turkey.

Introduction

The objectives of this amendment to EN 15313:2010 are to:

— Incorporate the appropriate results of the ERA TF “Maintenance of freight wagons” established following the Viareggio accident of June 2009:

  — Common criteria for the inspection of freight wagon axles (European Visual Inspection Catalogue) (see 6.5.13.2);

  — A system to ensure the traceability of in-service wagon axles (see 4.2.4.3.2 and Annex A);

  — Specific maintenance action according to axle load (see 6.2.2);

— Improve the standard in the light of experience acquired during its application;

— Resolve the outstanding issues from the “Comments Resolution Meeting” and the Formal Voting process, and in particular the maintenance action to be taken for axles loaded over the allowed limit (see 9.4);

— Recommend the use of a traceability system for in-service locomotive and passenger vehicle axles based on that for freight wagons (see 4.2.4.3.3 and Annex B);

— Provide requirements for tyred wheels and resilient wheels (see 6.2.8).

1 Scope

To ensure safety and interoperability, this Standard gives:

— the limits for in-service and off-vehicle wheelsets;

— the operations to be carried out for which the specific values (and/or criteria) remain to be defined in the maintenance plan.

This European Standard applies to wheelsets and axle boxes complying with the following European Standards:

— EN 13103, EN 13104;

— EN 13260, EN 13261, EN 13262;

— EN 13979-1;

— EN 13715;

— EN 13749.

that comprise:

— the axle mounted with wheel diameters greater than or equal to 330 mm;

— axle boxes with bearings and grease.

This European Standard is also applicable to wheelsets:

— fitted with brake discs, final drive, transmission or noise-damping systems, as appropriate;

— not complying with the above European Standards, but complying with the international requirements in force, for example in UIC leaflets, before the approval of these standards;

— with tyred wheels;

— with resilient wheels.

For equipment not covered by Directive 2008/57/EC, this European Standard may be applied, noting that different values may be used.

All dimensions in this Standard are in millimetres (mm).

It is necessary to describe in a specific document the tasks to be performed in order to maintain wheelsets within the limits defined therein.

NOTE The specific values and criteria are defined in an appropriate maintenance plan.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13260, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheelsets — Product requirements*

EN 13261, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Axles — Product requirements*

EN 13262, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheels — Product requirements*

EN 13715, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheels — Tread profile*

EN 13979-1:2003+A2:2011, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Monobloc wheels — Technical approval procedure — Part 1: Forged and rolled wheels*

EN 15085-2, *Railway applications. Welding of railway vehicles and components — Part 2: Quality requirements and certification of welding manufacturer*

EN ISO 9712, *Non-destructive testing — Qualification and certification of NDT personnel (ISO 9712)*

EN ISO 9934-1, *Non-destructive testing — Magnetic particle testing — Part 1: General principles (ISO 9934-1:)*

EN ISO 9934-2, *Non-destructive testing — Magnetic particle testing — Part 2: Detection media (ISO 9934-2:)*

EN ISO 9934-3, *Non-destructive testing — Magnetic particle testing — Part 3: Equipment. (ISO 9934-3:)*

NOTE A standard relating to NDT in railway applications is currently being prepared and may be used as a reference in NDT performed on wheelsets following its publication.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1
operation
normal use of wheelsets in service on the track or during routine planned maintenance

NOTE 1 to entry This term also includes any in-service problems and their treatment.

3.2
competent technical department
department having experience in the wheelset maintenance field having already written the rules

3.3
technical expert
technical expert competent in the maintenance of wheelsets

3.4
ECM
Entity in Charge of Maintenance